

Chinese Simplified

- 1) 如果您正受到与您一起居住的人的威胁或身体虐待，那么这属于家庭暴力行为。如果家庭暴力发生在您的身上，我们可以帮助您。您即使不是市政厅租户也能够得到我们的帮助。所以如果需要，请及时与我们联系。
- 2) 我们可以通过多种方式帮助您。您可以私下或在您选择的场所与我们的员工交谈。您可以选择与您同性别的员工交谈。
- 3) 如果您需要口译，我们可以为您提供一个面对面口译。如果您有自己的口译人员，我们也乐于与他们合作。如果您希望通过电话交流，我们可以提供电话口译。
- 4) 我们会倾听您的陈述并为您提供时间来解释自身处境。您告诉我们的信息被视为机密。如果您不愿意，我们不会将您的信息提供给其他机构，除非这些信息涉及到儿童安全。
- 5) 我们不要求您证明自己遭受了家庭暴力，而且不会在未经您许可的情况下联系与您一起居住的人。
- 6) 如果您希望采取法律措施，我们可以为您提供建议。但是，我们不会强迫您采取法律措施。
- 7) 如果受到虐待，您可以有多种选择。您可以留在目前的住宅中、找到新的住宅或紧急住所。我们可以为您的选择提供支持。
- 8) 如果您希望留在目前的住宅中，我们可以帮助您这样做。这可能会涉及诉讼。我们将帮助您寻找可以帮助您的律师。
- 9) 如果您希望搬走，我们可以帮助您搬到新住宅。我们可以为您提供各种类型的住宅供给信息，例如住宅供给协会和私人住宅供给。
- 10) 如果您正处于危险之中而不能留在当前住宅，我们可以为您提供紧急住所。如果需要，我们可以为您提供在纽卡斯尔之外的紧急住所。
- 11) 如果您在下午 4.30 后需要紧急住所，请致电我们的非工作时间紧急服务 (Out of Hours Emergency Service)。
- 12) 如果您是我们的租户，在您的住宅由于家庭暴力而受损时，我们可以帮助您维修。如果损坏您的住宅的人也是我们的租户，我们还会对他们采取措施。
- 13) 我们还可以为您的住宅提供额外安全保护，或为您提供直接连接到紧急服务的个人报警。

Chinese Simplified

14) 我们还可以使您与其他支持组织取得联系。 例如，您可以联系受害人支持 (Victim Support) 中心。

15) 如果您是家庭暴力的受害者，有很多支持网络可以帮助您。 我们随时在这里提供帮助。 如果需要，请及时与我们联系。